موديـــل 5R67, 5R66

تعليمات التشغيل (صفحة ٣)

انك الآن المالك الفخور لساعة العمل بنابض . وللحصول على أفضل النتائج، يرجى قرأءة التعليمات في هذا الكتيب بعناية قبل استخدام ساعتك التي تعمل بالنابض. يرجى الاحتفاظ بدليل الاستخدام تحت اليد ليكون مرجعا جاهزا عند الحاجة.

المحتويـــات

الصفحة

الميزات ٤
أسماء الأجزاء ٥
كيفية الاستخدام ٧
كيفية قراءة مؤشر خزن القدرة ٢٢
للمحافظة على جودة ساعتك ٢٤
اماكن حفظ ساعتك ٢٨
الفحوصات الدورية ٢٩
ايجاد الخلل واصلاحه ٣٠
المواصفات ٣٢

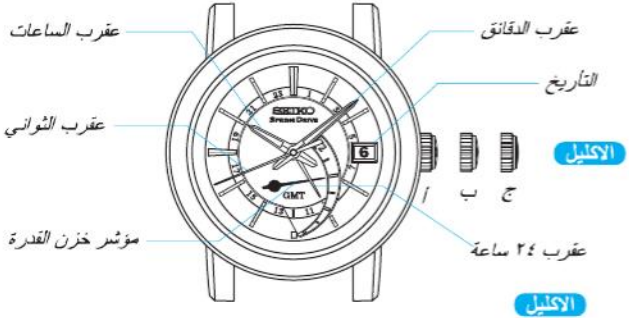
الميـــزات

العمل بالنابض، وهو الآلية الفريدة المتوفرة بواسطة تقنية سيكو فقط، يضمن دقة عالية بينما يتم استخدام النابض الرئيسي كمصدر قدرة أساسي لها.
الساعة تعمل بشكل مستمر لمدة ٧٢ ساعة تقريبا (ثلاثة أيام) عند لف النابض الرئيسي بالكامل.
مميزات الساعة هي ان مؤشر خزن القدرة يوضح حالة اللف للنابض الرئيسي. عقرب الثواني ذو الحركة الانزلاقية يعمل بحركة انسابيه متكاملة.
هذه ساعة اوتوماتيكية مزودة بميكانيكية لف يدوي. عند الاستخدام لاول مرة اللف اليدوي سيكون مفيدا.
المعيار 5R66، الذي يحتوي على عقرب ٢٤ ساعة يتميز بعقرب ساعات مستقل. وظيفة الضبط (لضبط فرق الوقت) توفر عدة انواع من استخدام عقرب ٢٤ ساعة. على سبيل المثال، اذا تم ضبط عقرب ٢٤ ساعة لبيان الوقت في مدينتك، يمكن ضبط عقرب الساعات بصورة مستقلة لعرض الوقت في المكان الذي تقيم فيه ويمكن كذلك معرفة وقت مدينتك بواسطة عقرب ٢٤ ساعة. وبالمقابل يمكن ضبط عقرب ٢٤ ساعة لعرض الوقت في منطقة وقت مختلفة. المعيار 5R67 يمتاز بوظيفة عرض مرحلة القمر.

تنبيه

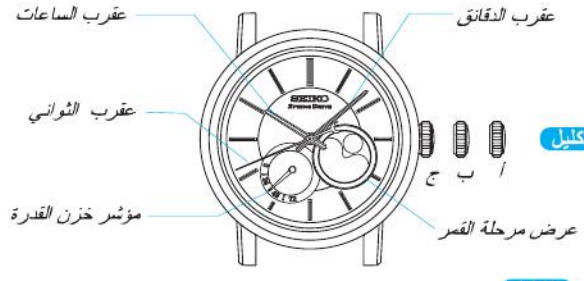
- هذه الساعة تعمل بقدرة النابض الرئيسي. لضمان استمرارية عمل الساعة، كن متأكدا من لف النابض الرئيسي بما فيه الكفاية قبل ان يشير مؤشر خزن القدرة إلى "٠" (صفر).
- الساعة قد تتوقف إذا كان مؤشر خزن القدرة يشير الى أقل من سدس القدرة المخزونة، خصوصا إذا تم تركه بدرجة حرارة اقل من صفر مئوي.

أسـماء الأجـزاء



أ) الموضع الاعتيادي : لف النابض الرئيسي (عملية يدوية)
ب) موضع الطقة الاولى : ضبط مستقل لعقرب الساعات، ضبط التاريخ
ج) موضع الطقة الثانية : ضبط الوقت

[المعيار 5R66]



الاكليل

أ) الموضع الاعتيادي : لف النابض الرئيسي (عملية يدوية)
ب) موضع الطقة الاولى : ضبط مرحلة القمر
ج) موضع الطقة الثانية : ضبط الوقت

[المعيار 5R67]

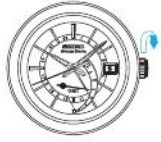
كيفيــة الاســتخدام

هذه الساعة ساعة اوتوماتيكية مجهزة بميكانيكية لف يدوي.

- عندما تلبس الساعة على الرسغ، فأن حركة الذراع تؤدي الى لف النابض الرئيسي للساعة.
- إذا توقفت الساعة بالكامل، يوصى بلف النابض الرئيسي يدويا بواسطة تدوير الاكليل.

- **كيفية لف النابض الرئيسي يدويا بتدوير الاكليل (للمعيارين 5R66 و 5R67)**

١. لف النابض الرئيسي ادر الاكليل ببطئ باتجاه عقرب الساعة (اتجاه الساعة ١٢).



** في اللف اليدوي، اذا ادرت الاكليل خمس دورات كاملة سوف يوفر طاقة يمكنها تشغيل الساعة لمدة عشرة ساعات تقريبا.*
** لف الاكليل بعكس عقرب الساعة (اتجاه الساعة ٦) سوف لا يلف النابض الرئيسي.*

٢. لف النابض الرئيسي حتى يبين مؤشر خزن القدرة حالة لف كاملة. سيبدأ عقرب الثواني بالحركة.

** لفحص حالة لف النابض الرئيسي، راجع قسم "كيفية قراءة مؤشر خزن القدرة" في صفحة ٢٢ .*
** ليس هناك حاجة لإدارة الاكليل أكثر عندما يكون قد تم لف النابض الرئيسي بالكامل. لكن الاكليل يمكن أن يدور بدون إتلاف آلية الساعة.*

← للحركة من اجل ضبط الوقت، اتبع التعليمات الخاصة برقم معيار ساعتك.

المعيار 5R66 .. راجع "● كيفية ضبط الوقت والتاريخ وكيفية استخدام وظيفة ضبط فرق الوقت (للمعيار 5R66)" في نهاية هذه الصفحة.

المعيار 5R67 .. راجع "● كيفية ضبط الوقت ومرحلة القمر (للمعيار 5R67)" في صفحة ١٩.

● كيفية ضبط الوقت والتاريخ وكيفية استخدام وظيفة ضبط فرق الوقت (للمعيار 5R66)

● كيفية ضبط الوقت

- عندما تضبط الوقت، تأكد بأن الساعة تعمل وانه قد تم لف النابض الرئيسي بما فيه الكفاية.
- يمكن استخدام عقرب ٢٤ ساعة بطريقتين. نظرا لكون طريقة ضبط الوقت تختلف حسب الاستعمال، يرجى اختيار حالة التشغيل قبل ضبط الوقت.

<حالة تشغيل ١> استخدام عقرب ٢٤ ساعة لبيان وقت ٢٤ ساعة كمؤشر ق.ظ/ب.ظ.

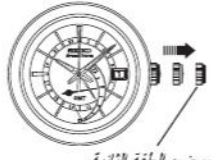
- هذا هو الاستخدام الاعتيادي لعقرب ٢٤ ساعة.

<حالة تشغيل ٢> استخدام عقرب ٢٤ ساعة للاشارة الى الوقت في منطقة وقت مختلفة.

- مثلا، بضبط عقرب ٢٤ ساعة على توقيت غرينتش مع ضبط عقرب الساعات والدقائق على الوقت في منطقتك، سيمكنك بسهولة معرفة توقيت غرينتش بالرجوع الى عقرب ٢٤ ساعة في أي وقت.

كيفية ضبط عقرب ٢٤ ساعة كمؤشر ٢٤ ساعة اعتيادي
<عند اختيار الاستخدام في حالة التشغيل ١>

١. اسحب الاكليل الى موضع الطفة الثانية.



موضع الطفة الثانية

** اسحب الاكليل عندما يكون عقرب الثواني على موضع الساعة ١٢ وسيتوقف عقرب الثواني في موضعه عند سحب الاكليل.*

** عند ضبط الوقت، تأكد من ان الساعة تعمل: النابض الرئيسي ملفوف بما فيه الكفاية.*

٢. ادر الاكليل بعكس اتجاه عقرب الساعة لضبط عقرب ٢٤ ساعة وعقرب الدقائق على الوقت الحالي.

* *في هذه المرحلة يجب ضبط عقرب ٢٤ ساعة وعقرب الدقائق فقط. سيتم ضبط عقرب الساعات فيما بعد لذلك لا حاجة لضبط عقرب الساعات حتى لو كان يشير الى وقت خطأ.*
* *التاريخ قد يتغيير حسب موضع عقرب الساعات ولكن ذلك لا يهم لانه سيتم ضبطه لاحقا.*
* *ضع عقرب الدقائق على وقت اقل قليلا من الوقت المطلوب ثم قم بتقديم عقرب الدقائق ببطئ الى الوقت المطلوب.*

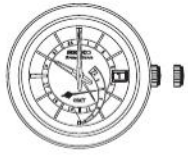
<مثال>
لضبط الساعة ١٠:٠٠ ق.ظ،
اضبط عقرب ٢٤ ساعة ليشير الى "١٠" على مقياس ٢٤ ساعة (موضع الساعة ٥) واجعل عقرب الدقائق على موضع "٠" دقيقة.
لضبط الساعة ٦:٠٠ ب.ظ،
اضبط عقرب ٢٤ ساعة ليشير الى "١٨" على مقياس ٢٤ ساعة (موضع الساعة ٩) واجعل عقرب الدقائق على موضع "٠" دقيقة.

٣. اضغط الاكليل للخلف في نفس الوقت مع اشارة الوقت.

* *لقد تم الان ضبط عقرب ٢٤ ساعة وعقرب الدقائق والثواني.*

٤. اسحب الاكليل الى الطقة الاولى.

٥. ادر الاكليل لضبط عقرب الساعات على الساعة الحالية.



* *ضبط التاريخ في هذه النقطة ضروري ايضا.*
* *اللحظة التي يتغيير فيها التاريخ هي منتصف الليل. عند ضبط عقرب الساعات، تأكد من كون ضبط ق.ظ/ب.ظ صحيحا.*
* *ادر الاكليل ببطئ، مع التأكد من ان عقرب الساعات يتحرك بزيادة ساعة واحدة لكل حركة.*
* *عند ضبط عقرب الساعات، قد تتحرك بقية العقارب قليلا. مع ذلك هذا ليس عطلا.*

٦. اضغط الاكليل للخلف بعد اكتمال ضبط الوقت.

كيفية ضبط عقرب ٢٤ ساعة كمؤشر ضبط ثاني "المنطقة وقت مختلفة" <عند اختيار استخدام حالة التشغيل ٢>

١. اسحب الاكليل الى موضع الطقة الثانية.

موضع الطقة الثانية

* *اسحب الاكليل عندما يكون عقرب الثواني على موضع الساعة ١٢ وسيتوقف عقرب الثواني في موضعه.*
* *عند ضبط الوقت، تأكد من ان الساعة تعمل: النابض الرئيسي ملفوف بما فيه الكفاية.*

٢. ادر الاكليل بعكس اتجاه عقرب الساعة لضبط عقرب ٢٤ ساعة وعقرب الدقائق على وقت "منطقة فرق الوقت" التي تريد الضبط عليها.

* *في هذه المرحلة يجب ضبط عقرب ٢٤ ساعة وعقرب الدقائق فقط. سيتم ضبط عقرب الساعات فيما بعد لذلك لا حاجة لضبط عقرب الساعات حتى لو كان يشير الى وقت خطأ.*
* *التاريخ قد يتغيير حسب موضع عقرب الساعات ولكن ذلك لا يهم لانه سيتم ضبطه لاحقا.*
* *ضع عقرب الدقائق على وقت اقل قليلا من الوقت المطلوب ثم قم بتقديم عقرب الدقائق ببطئ الى الوقت المطلوب.*

<حمثال>
لضبط عقرب ٢٤ ساعة على وقت نيويورك بينما يتم ضبط عقارب الساعات والدقائق لتشير الى وقت لندن.
عندما يكون الوقت في لندن الساعة ١٠:٠٠ ق.ظ، سيكون ٥:٠٠ ق.ظ في نيويورك.
اضبط عقرب ٢٤ ساعة على الرقم "٥" في مقياس ٢٤ ساعة (موضع الساعة ٥,٢) بينما عقرب الدقائق على موضع الدقيقة "٠".

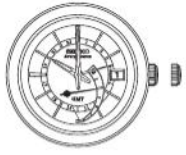
٣. اضغط الاكليل للخلف في نفس الوقت مع اشارة الوقت.

* *لقد تم الان ضبط عقرب ٢٤ ساعة وعقرب الدقائق والثواني على وقت "منطقة فرق الوقت".*

٤. اسحب الاكليل الى الطقة الاولى.

* وظيفة ضبط فرق الوقت تستخدم فقط للوقت في "منطقة وقت مختلف" حيث يتم تمثيل فرق الوقت عن الوقت في لندن بمعدل زيادة ١ ساعة

٥. ادر الاكليل لضبط عقرب الساعات على الساعة الحالية.
(في هذا المثال، الساعة الحالية في لندن)



* *ضبط التاريخ في هذه النقطة ضروري ايضا.*
* *اللحظة التي يتغيير فيها التاريخ هي منتصف الليل. عند ضبط عقرب الساعات، تأكد من كون ضبط ق.ظ/ب.ظ صحيحا.*
* *ادر الاكليل ببطئ، مع التأكد من ان عقرب الساعات يتحرك بزيادة ساعة واحدة لكل حركة.*
* *عند ضبط عقرب الساعات، قد تتحرك بقية العقارب قليلا. مع ذلك هذا ليس عطلا.*

٦. اضغط الاكليل للخلف بعد اكتمال ضبط الوقت.

نصائح لضبط الوقت بدقة اكثر

- تذكر النقاط التالية لكي تضبط الوقت بدقة أكثر.

١. قبل ضبط الوقت، لف النابض الرئيسي حتى يشير مؤشر خزن القدرة الى حالة لف كامل.
٢. عند إستعمال الساعة بعد توقفها، انتظر ٣٠ ثانية تقريبا بعد أن يبدأ عقرب الثواني بالحركة، وبعد ذلك اسحب الاكليل إلى موضع الطقة الثانية.
٣. لا توقف عقرب الثواني بواسطة الاكليل عندما يكون في موضع الطقة الثانية لـ ٣٠ دقيقة أو أكثر. إذا كان الاكليل في موضع الطقة الثانية وبقي عقرب الثواني متوقفا لاكثر من ٣٠ دقيقة اضغط الاكليل للخلف لاعادة تشغيل عقرب الثواني، انتظر لمدة ٣٠ ثانية على الاقل ثم اعد ضبط الوقت مرة اخرى.

كيفية ضبط التاريخ

- هذه الساعة مصممة بحيث يتغيير التاريخ يوما واحدا بادارة عقرب الساعات دورتين كاملتين بنفس الطريقة في "وظيفة ضبط فرق الوقت".
- التاريخ يتقدم يوما واحدا بادارة عقرب الساعات دورتين كاملتين باتجاه عقرب الساعات ويرجع التاريخ يوما واحدا بادارة عقرب الساعات دورتين كاملتين بعكس اتجاه عقرب الساعات.
- بعد ضبط الوقت، من الضروري ضبط التاريخ. ضبط التاريخ يدويا ضروري في اليوم الاول بعد الشهر الذي فيه اقل من ٣١ يوما.

١. اسحب الاكليل الى الطقة الاولى.
٢. بعد كل مرة يتم فيها ادارة عقرب الساعات دورتين كاملتين يتم تغيير التاريخ يوما واحدا.

** يمكن ضبط التاريخ اما بتقديمه او بارجاعه. اختر أي اتجاه يتم به تغيير التاريخ باقل عدد من الدورات.*

** ادر الاكليل بصورة سلسة.*

** لضبط التاريخ بدون تغيير الوقت ادر الاكليل دورتين كاملتين.*

** عند ضبط عقرب الساعات، قد تتحرك بقية العقارب قليلا. مع ذلك هذا ليس عطلا.*

٣. بعد اكتمال ضبط التاريخ، تأكد من موضع عقرب الساعات مرة اخرى واضغط الاكليل للخلف.

كيفية ضبط فرق الوقت

- عندما تكون في مكان يختلف فيه الوقت عن الوقت في المنطقة التي تعيش فيها سيكون من المفيد ضبط الساعة لتشير الى الوقت المحلي في المكان الذي تتواجد به بدون ايقاف الساعة.
- وظيفة ضبط فرق الوقت مرتبطة مع عرض التاريخ. اذا تم ضبط فرق الوقت بصورة صحيحة، ستقوم الساعة بعرض التاريخ في المنطقة التي تتواجد فيها.

١. اسحب الاكليل الى الطقة الاولى.
٢. ادر الاكليل لضبط عقرب الساعات ليشير الى وقت المنطقة التي تتواجد فيها. يمكن ضبط عقرب الساعات بصورة مستقلة على الساعة الحالية.

** ادر الاكليل ببطئ، متأكدا من ان عقرب الساعات يتحرك بمعدل زيادة ساعة واحدة.*

* راجع " ● جدول فرق الوقت" بالنسبة للفرق عن توقيت غرينتش (يو تي سي)
* عند ضبط فرق الوقت، تأكد من ان ضبط ق.ظ/ب.ظ مضبوط بصورة صحيحة.
* عند ضبط عقرب الساعات، قد تتحرك العقارب الاخرى قليلا. مع ذلك، هذا ليس عطلا.
* عند ادارة الاكليل باتجاه عقرب الساعات لضبط عقرب الساعات ليشير الى أي وقت بين الساعة ٩:٠٠ مساءا ومنتصف الليل، استمر بادارة الاكليل الى ان يشير الى الساعة ٨:٠٠ مساءا، ثم تقدم بعد ذلك الى الوقت المطلوب.

٣. بعد اكتمال ضبط فرق الوقت، تأكد من موضع عقرب الساعات مرة اخرى واضغط الاكليل للخلف.

● **جدول فرق الوقت**

* راجع الجدول ادناه حول فروقات الوقت عن توقيت غرينتش (يو تي سي) في المدن الرئيسية في العالم.

المدن الرئيسية في مناطق الوقت المختلفة	فرق الوقت بالنسبة الى توقيت غرينتش (يو تي سي)
جزر ميدوي	- 11 ساعة
هونولولو	- 10 ساعات
انتشوراغ ★	- 9 ساعات
لوس انجلس★، سان فرانسسكو★	- 8 ساعات
دنفر★، ادمونتون★	- 7 ساعات
شيكاغو★، مدينة ميكسيكو★	- 6 ساعات
نيويورك★، واشنطن★، مونتريال★	- 5 ساعات
كاراكاس، سانتياغو★	- 4 ساعات
ريودوجانيرو★	- 3 ساعات
ازوراس ★	- 1 ساعة
لندن★، كاسابلانكا	0 ساعة

باريس★، روما★، امستردام	+ 1 ساعة
القاهره★، اثينا★، اسطنبول★	+ 2 ساعة
موسكو★، مكه، نايروبي	+ 3 ساعات
دبي	+ 4 ساعات
كاراتشي، طشقند★	+ 5 ساعات
دكا	+ 6 ساعات
بانكوك، جاكارتا	+ 7 ساعات
هونكونغ، مانيلا، بكين، سنغافورا	+ 8 ساعات
طوكيو، سيئول، بينغيانغ	+ 9 ساعات
سدني★، غوام، خاباروفسك★	+ 10 ساعات
نوروميا، جزر سولومون	+ 11 ساعة
ويلنغتون★، جزر فيجي، اكولاند★	+ 12 ساعة

* *المدن التي عليها بجنبها علامة "★" تستخدم التوقيت الصيفي.*
* *فروقات الوقت واستخدام التوقيت الصيفي في كل مدينة معرضة للتغيير حسب حكومات البلدان او المناطق المختلفة.*

- **كيفية ضبط الوقت ومراحل القمر (للمعيار 5R67)**
- **كيفية ضبط الوقت**

• عندما تضبط الوقت، تاكد بأن الساعة تعمل وانه قد تم لف النابض الرئيسي بما فيه الكفاية.

١. اسحب الاكليل الى الطقة الثانية عندما يكون عقرب الثواني على موضع الساعة ١٢ وسيتوقف عقرب الثواني في موضعه عند سحب الاكليل.

٢. ادر الاكليل بعكس اتجاه عقرب الساعة (اتجاه الساعة ٦) لضبط عقرب الدقائق قليلا قبل الوقت الذي تريد الضبط عليه ثم قم بتقديمه ببطئ الى الوقت المطلوب.

٣. اضغط الاكليل للخلف في نفس الوقت مع اعلان اشارة الوقت. سوف يبدأ عقرب الثواني بالحركة حالا.

نصائح لضبط الوقت بدقة اكثر

- تذكر النقاط التالية لكي تضبط الوقت بدقة أكثر.

١. قبل ضبط الوقت، لف النابض الرئيسي حتى يشير مؤشر خزن القدرة الى حالة اللف الكامل.

٢. عند إستعمال الساعة بعد توقفها، انتظر ٣٠ ثانية تقريبا بعد أنْ يبدأ عقرب الثواني بالحركة، وبعد ذلك اسحب الاكليل إلى موضع الطقة الثانية.

٣. لا توقف عقرب الثواني بواسطة الاكليل عندما يكون في موضع الطقة الثانية لـ ٣٠ دقيقة أو أكثر. إذا كان الاكليل في موضع الطقة الثانية وبقى عقرب الثواني متوقفا لاكثر من ٣٠ دقيقة اضغط الاكليل للخلف لاعادة تشغيل عقرب الثواني، انتظر لمدة ٣٠ ثانية على الاقل ثم اعد ضبط الوقت مرة اخرى.

- **كيفية ضبط مراحل القمر**
- مرحلة القمر تمثل الفترة من الوقت الذي ظهر فيه اخر قمر جديد الى القمر في اليوم الحالي في زيادة ايام الشهر.
- الفترة بين قمرين جديدين تسمى "الشهر القمري" ومعدلها هو ٢٩,٥ يوما تقريبا.

١. اسحب الاكليل الى الطقة الاولى.
٢. ادر الاكليل ببطئ بعكس اتجاه عقرب الساعات (اتجاه الساعة ٦) لتقديم مرحلة القمر بمقدار مرحلة واحدة. اولا، اضبط مرحلة القمر اما على "٠" (قمر جديد) او "١٥" (قمر كامل) ثم بتقديمها واحدة واحدة الى تتبين مرحلة القمر الصحيحة.

* *قم بتقريب الرقم الكسري الى اقرب عدد صحيح (مثال ٧,٨ > ٨ ، ٢,٤ > ٢)*
* *راجع النشرات الجوية في الجرائد المحلية حول المعلومات التي تخص مرحلة القمر.*
* *عندما يكون عقرب الساعات بين موضع الساعة ٩ وموضع الساعة ٢، لا تقم بضبط مرحلة القمر. اذا كان من الضروري ضبط مرحلة القمر خلال هذه الفترة، اسحب الاكليل الى الطقة الثانية وادره بعكس اتجاه عقرب الساعة (موضع الساعة ٦) لتقديم الوقت مؤقتا بعد وقت الساعة ٢ ثم اضغط الاكليل للخلف الى الطقة الاولى ثم اضبط مرحلة القمر.*

٣. اضغط الاكليل الى الخلف بعد اكتمال ضبط مرحلة القمر.

مرحلة القمر ٠ (قمر جديد)	مرحلة القمر ٧	مرحلة القمر ١٥ (قمر متكامل)	مرحلة القمر ٢٢

كيفيــة قــراءة مؤشــر خــزن إلقــدرة

- مؤشر خزن إلقدرة يجعلك تعرف حالة اللف للنابض الرئيسي.
- قبل إزالة الساعة من يدك، لاحظ مؤشرخزن إلقدرة لمعرفة فيما إذا كانت الساعة تخزن قدرة كافية على الاستمرار بالتدوير حتى المرة القادمة التي تلبسها فيها . لف النابض الرئيسي اذا كان ذلك ضروريا. (لمنع الساعة من التوقف، لف النابض الرئيسي لخزن طاقة اضافية تسمح للساعة بالعمل لوقت اضافي).

مؤشر خزن إلقدرة	5R66			
	5R67			
حالة لف النابض الرئيسي		لف كامل	لف لحد المنتصف	غير ملفوف
عدد الساعات التي يمكن للساعة ان تدورها.		تقريباً ٧٢ ساعة. (٣ أيام)	تقريباً ٣٦ ساعة. (يوم واحد ونصف)	الساعة أما تتوقف أو تعمل ببطئ حتى تتوقف.

* عندما يكون النابض الرئيسي ملفوفا بالكامل، يمكن ان يدور الاكليل أكثر، أو سيمكن لف النابض الرئيسي بدون إتلاف النابض الرئيسي نفسه. النابض الرئيسي للساعة يستخدم ميكانيكية انزلاق، وللساعة ميكانيكية اوتوماتيكية محددة لمنع النابض الرئيسي من اللف أكثر من اللازم.

• ملاحظات حول الميكانيكية الاوتوماتيكية للنابض الرئيسي

النابض الرئيسي للساعة يكون ملفوفا بالكامل عند ارتداء الساعة لمدة ١٢ ساعة ولمدة ٣ الى ٥ ايام متوالية. مع ذلك، فان حالة لف النابض الرئيسي قد تختلف اعتمادا على ظروف الاستخدام الفعلي للساعة مثل عدد الساعات التي يتم ارتداء الساعة فيها او مقدار الحركة التي تتم اثناء ارتداء الساعة. ننصح بمراقبة مؤشر خزن الطاقة للتأكد من مستوى الطاقة المتبقية في ساعتك.

* في حالة لبس الساعة لفترة قصيرة من الوقت كل يوم، راقب مؤشر خزن القدرة لتتأكد من مستوى القدرة الباقية. لف النابض الرئيسي يدويا إذا كان ضروريا.

للمحافظـة على جـودة ساعتك

تنبيه

- **العناية بساعتك**

- في الظروف الاعتيادية، ساعتك لا تحتاج الى أي عناية ويمكن استخدامها بدون مشاكل لسنوات طويلة. ولضمان اطالة عمر الساعة وتجنب اية مشكلة لتهيجات الجلد، يرجى مسح الرطوبة والعرق او الاتربة بقطعة قماش جافة وناعمة باسرع وقت ممكن.

<سير جلدي>

- جفف الرطوبة بلطف باستخدام قطعة قماش جافة ناعمة. لا تَفرك الجلد، لان ذلك سيسبب التآكلات أو تغيير اللون.

<سير معدني>

- نظف السير المعدني بواسطة فرشاة أسنان ناعمة مغمسة في الماءِ الصافي أَو الماء الممزوج مع الصابون. كن حذرا من دخول الماءِ الى الغلاف.

تنبيه

- **الطفح وحساسية الجلد**

- نظم السير بترك فراغ قليل بين رسغك والسير لتسمح للهواء بالمرور خلاله.
- بالنسبة لعدد قليل من الناس، التلامس القريب للساعة مع الجلد قد يسبب تهيج او حساسية للجلد.
- الأسباب المحتملة لالتهاب الجلد
  - رد الفعل الحساس إلى المعادن أَو الجلود.
  - الصدأ أو التلوث أو العرق المتجمع على الغلاف او السير.
- إذا كان لديك أي أعراض حساسية جلدية يجب ان تتوقف عن لبس الساعة فورا وابحث عن رعاية طبية.

- **مقاومة الماء**

- **الساعة الغير مقاومة للماء**

اذا لم يذكر عبارة "WATER RESISTANT" على خلفية الساعة، فان ساعتك غير مقاومة للماء ويجب اتخاذ الاحتياطات اللازمة من تعرض الساعة للرطوبة لان الماء ربما يعطل الحركة. اذا اصبحت الساعة رطبة نقترح ان تطلب فحصها من قبل المحل الذي اشتريتها منه او أي عضو في شبكة الخدمات المنتشرة في كافة انحاء العالم والمختصة بساعات سيكو الدوارة بالنابض.

- **الساعة المقاومة للماء (٣ بار)**

اذا ذكرت العبارة "WATER RESISTANT" على خلفية الساعة، فان ساعتك مصممة ومصنوعة لمقاومة الماء لغاية 3 بار كتعرضها للتلامس البسيط بالماء لغاية او الرذاذ او المطر ولكنها غير مصممة للسباحة او الغوص.

- **الساعة المقاومة للماء (٥ بار)**

اذا ذكرت عبارة "WATER RESISTANT BAR 5" على خلفية الساعة، فان ساعتك مصممة ومصنوعة لمقاومة الماء لغاية ٥ بار وهي مصممة للسباحة والتزحلق على الماء واخذ دش استحمام.

- **الساعة المقاومة للماء (١٠ بار/١٥ بار/٢٠ بار)**

اذا ذكرت عبارة "WATER RESISTANT BAR 10"، "WATER RESISTANT BAR 15"، "WATER RESISTANT BAR 20" على خلفية الساعة، فإن ساعتك مصممة ومصنوعة لتقاوم الماء لغاية ١٠ بار / ٥ بار/ ٢٠ بار ويمكن إستعمالها في السباحة او الغوص غير العميق ولكن ليس للغوص العميق. إننا ننصح بإستعمال ساعة سيكو للغوص العميق.

** قبل استعمال ساعتك ذات مقاومة ٥، ١٠، ١٥ بار في الماء تأكد من كون المفاتيح مضغوطة تماما في موضعها الاعتيادي.*

لا تقم بتشغيل المفاتيح في الماء، او عندما تكون الساعة رطبة. اذا استعملت الساعة في ماء البحر، اشطفها بماء عذب وجففها بصورة كاملة.

** اذا اخذت دش حمام بساعة ذات مقاومة ماء ٥ بار او اذا استحممت بساعة ذات مقاومة ٥، ١٠، او ٢٠ بار، تأكد من ملاحظة مايلي:*

- *لا تقم بتشغيل المفاتيح عندما تكون الساعة مبتلة بماء ممزوج بالصابون او الشامبو.*
- *اذا تم ترك الساعة في ماء دافئ قد يحصل نقصان او زيادة بسيطين في الوقت. مع ذلك ستعود الساعة للعمل الاعتيادي بعد عودتها لدرجة الحرارة الاعتيادية.*

ملاحظة :

قياس الضغط بمقياس "بار" هو الضغط عند فحص الساعة ويجب عدم اتخاذه كأساس لعمق الغوص الممكن بالساعة لان حركة السباحة تعمل على زيادة الضغط في العمق المعطى، يجب الانتباه ايضا عند الغوص بالماء.

إجراءات وقائية على لبس ساعتك

- هناك إمكانية حدوث جروح سببها لبس الساعة على يدك خصوصا إذا سقطت على الارض أو ارتطمت باشخاص أو أجسام أخرى.
- انتبه جيدا عندما تحمل رضيعا او طفلا صغيرا اثناء لبس الساعة على رسغك، لان الرضيع أو الطفل قد يُجْرحانِ أو تتولد لديهم حساسية بسبب التلامس المباشر مع الساعة.
- تفادى الصدمات التي لا داعي لها مثل السقوط أو الخدش على السطوح الصلدة أو لعب ألعاب رياضية نشيطة، والتي قد تسبب اعطالا مؤقتة.

أماكن حفظ ساعتك

- تجنب حفظ الساعة في درجاتِ الحرارة خارج المدى الطبيعي (تحت - ١٠ مْ أو فوق + ٦٠ مْ)، فالأجزاء الإلكترونية قد تتوقف عن الإشتغال عادة أو الساعة قد تتوقف.
- لا تترك الساعة في مكان تتعرض فيه إلى مغناطيسية قوية (على سبيل المثال، قرب أجهزة تلفزيون، سماعات أو قلائد مغناطيسية).
- لا تترك الساعة في مكان فيه إهتزاز قوي.
- لا تترك الساعة في الأماكن المتربة.
- لا تعرض الساعة إلى المواد أو الغازات الكيميائية.

(مثال: المركب العضوي مثل البنزين والثنر، جازولين، ملمع المسامير، مرشات شكلية، منظفات، مواد لاصقة، الزئبق ومحلول اليود المطهر.)

- لا تترك الساعة في تماس مباشر بماء الينبوع الحار.

الفحوصات الدورية

- فحص وصيانة الساعة سيتمان من قبل (سيكو). عندما تأخذ ساعتك إلى البائع الذي اشتريت الساعة منه، تأكد بأن الساعة ستصلح من قبل(سيكو).
- ننصح بفحص ساعتك مرة في كل ثلاثة او أربعة سنوات للتدقيق سواء كانت الساعة تحتاج تشحيما، أو إذا لوث هناك أي زيت الأجزاء حيث يجب أن تستبدل لمنع العطل. إذا الواشر تالف، فان العرق أو الماء قد يخترقان القاعدة للساعة وقد يتلفان النوعية المقاومة للماء.
- اختر أجزاء (سيكو) الأصيلة إذا أردت تبديل جزء منها.
- تأكد من استبدال الواشر عند القيام بفحص الساعة.

إيجـاد الخـلل واصلاحـه

الاعطال	الأسباب المحتملة	الحلول
توقف الساعة عن الإشتغال.	القدرة المجهزة من قبل النابض الرئيسي نفذت.	راجع قسم "كيفية الاستخدام" في هذا الدليل للف النابض الرئيسي واعادة ضبط الوقت. عندما تلبس الساعة أو عند نزعها من يدك، افحص القدرة الباقية التي يشير اليها مؤشر خزن القدرة وقم بلف النابض الرئيسي إذا كان ذلك ضروريا.
بالرغم من أنك تلبس الساعة كل يوم، فان مؤشر خزن القدرة لا يتحرك الى الاعلى.	إنك تلبس الساعة على رسغك فقط لفترة قصيرة من الوقت، أو حركة الذراع تكون قليلة.	إلبس الساعة لفترة زمنية طويلة، أو عندما تنزع الساعة،ادر الاكليل للف النابض الرئيسي إذا لاحظت ان القدرة الباقية التي يشير اليها مؤشر خزن القدرة غير كافية للاستعمال القادم.
في الساعة نقص او زيادة مؤقتة بالوقت.	تم لبس أو ترك الساعة في درجات حرارة عالية أو منخفضة جدا.	أرجع الساعة إلى درجة الحرارة الاعتيادية لكي تعمل بدقة كالمعتاد، وبعد ذلك اضبط الوقت. لقد تم ضبط الساعة بحيث تعمل بدقة عند لبسها على رسغك في مدى درجة حرارة اعتيادية تتراوح بين ٥°م و ٣٥°م.
	الساعة تركت قريبة من جسم ذو حقل مغناطيسي قوي.	صحح هذا الظرف بنقل وحفظ الساعة بعيدا عن المصدر المغناطيسي. إذا كان هذا العمل لا يصحح الظرف، اتصل بالبائع الذي إشتريت الساعة منه.
	الساعة قد سقطت واصطدمت بسطح صلد، أو تم لبسها عند ممارسة رياضة فعالة. الساعة تعرض إلى اهتزازات قوية.	اعد ضبط الوقت. إذا كانت الساعة لا تعود الى عملها الاعتيادي بعد اعادة ضبط الوقت، اتصل بالبائع الذي إشتريت الساعة منه.
السطح الداخلي للزجاج مغطى بالضباب.	دخلت الرطوبة الى الساعة لأن الواشر قد تلف.	اتصل بالبائع الذي إشتريت الساعة منه.
الساعة تتوقف بالرغم من أن مؤشر خزن القدرة لا يشير الى "٠".	تم ترك الساعة تحت درجة حرارة اقل من ٠°م.	إذا تم ترك الساعة تحت درجة حرارة اقل من صفر مئوي، فان الساعة قد تتوقف اذا كان مؤشر خزن القدرة يشير الى اقل من سدس القدرة المخزونة. في مثل هذا الحالة، ادر الاكليل للف النابض الرئيسي.
بعد بدء تشغيل الساعة مباشرة، يبدو بأن عقرب الثواني يتحرك أسرع من العادة عند ضبط الوقت.	عندما تبدأ الساعة بالعمل، تاخذ وقت قصير قبل أن تبدأ وظيفة التعديل بالعمل (هذا ليس عطل).	يحتاج التشغيل عدة ثواني قبل أن تبدأ وظيفة الضبط بالعمل. ابدأ بضبط الوقت بعد ٣٠ ثانية من بدء عقرب الثواني ليكون ضبط الوقت بشكل صحيح.
التاريخ يتغيير في الساعة ١٢ ظهرا.	توقيت ق.ظ/ب.ظ غير مضبوط بصورة صحيحة.	قم بتقديم عقرب الساعات بمقدار ١٢ ساعة لضبط الوقت والتاريخ بصورة صحيحة.

* *في حالة حدوث اية اعطال اخرى اتصل بالبائع الذي اشتريت الساعة منه.*

المواصفـــات

١	المميزات	5R66: عقرب ساعات، عقرب دقائق، عقرب ثواني، عقرب ٢٤ ساعة، عرض تقويم، مؤشر خزن قدرة 5R67: عقرب ساعات، عقرب دقائق، عقرب ثواني، عرض مرحلة القمر، مؤشر خزن قدرة
٢	ذبذبة الهزاز الكريستالي.....	٣٢,٧٦٨ هيرتز (هيرتز = هيرتز = دورة بالثانية)
٣	النقص/ الزيادة	بحدود ± ١٥ ثانية بالشهر (مكافئ إلى ± ثانية واحدة باليوم) (إذا تلبس الساعة على رسغك ضمن مدى درجة حرارة طبيعي بين ٥°م و ٣٥°م)
٤	نطاق درجة حرارة التشغيل	من- ١٠°م و +٦٠°م في ظروف درجة حرارة منخفضة (اقل من ٠°م)، حافظ دائما على قدرة الساعة بمقدار السدس كما يشار لها بمؤشر خزن القدرة.
٥	نظام الحركة	دفع بالنابض (نوع اوتوماتيكي مع الية لف يدوية)
٦	حركة العقارب	عقرب ثواني بحركة إنزلاقية
٧	وقت التشغيل المتواصل	٧٢ ساعة (٣ أيام تقريباً) * إذا بين مؤشر خزن القدرة ان القدرة المجهّزة من قبل النابض الرئيسي كاملة قبل تشغيل الساعة.
٨	IC (دائرة تكامل)	مذبذب، مقسم تردد، ودائرة سيطرة تدوير النابض (C-MOS-IC: قطعة واحدة)
٩	الاحجار	٣٠ حجر

* المواصفات عرضة للتغيير بدون إشعار مسبق من اجل تطوير المُنتَج.